



par SIMON BUSQUE

Photos, anecdotes et autres ont une place de choix sous cette rubrique. Vous n'avez qu'à faire parvenir le tout à "Le bric-à-brac", C.P. 158, Ville Saint-Georges, G5Y 2E4, ou encore les apporter au journal au 12625, 1ère avenue, Saint-Georges. Au plaisir



La parade de mode organisée par l'école de couture de Mme France Dalcourt a connu un franc succès puisqu'une centaine de personnes sont venues admirer les réalisations des ses étudiantes, 11 jeunes filles âgées entre 7 et 13 ans. Ce sont ces tout petits bouts de femmes qui avaient confectionné leurs propres vêtements. M. Dalcourt tient à faire savoir aux jeunes filles intéressées à suivre des cours de couture qu'elles peuvent la rejoindre au 227-5349.

### EN VACANCES

Chacun son tour, comme dirait l'autre, et c'est maintenant à moi de vous quitter pour quelques semaines de vacances. J'espère que les vôtres se sont bien déroulées. À bientôt mais n'ayez crainte, cette chronique continuera d'être publiée par mes confrères de travail.

### LES BÉGIN

Les Bégin et leurs alliés sont invités à aller participer à une croisière qui aura lieu sur le magnifique bateau, le Saint-André, le 25 août prochain de 10h30 à 13h30.

Pour informations, composez le 1-654-9294 ou le 1-658-8690.

### LA GRANDE LIQUIDATION

Les Expos sont en train de faire le grand ménage du printemps. En fait, les Expos le font à peu près à tous les cinq ans. Comment voulez-vous qu'ils gagnent un champion-

nat!

### LES MARCHAND

L'Association des familles Marchand invite tous les Marchand et leurs amis à sa rencontre annuelle qui aura lieu le 24 août dès 14h00 à la Maison

des frères de l'instruction chrétienne du Pointe-au-Lac.

Pour informations, vous devez écrire à l'Association des familles Marchand, C.P. 117, Montréal, H1X 3B6.

Le spécialiste en poignées d'armoire et meubles avec plus de 800 modèles en magasin



**QUINCAILLERIE D'ARMOIRES 2000**

COULISSE - PENTURE - STRIP

- Portes d'armoires
- Dessus de meuble
- Protecteur de comptoir
- Accessoires de cuisine
- Vanités - Lingerie
- Tablette métallique sur mesure pour garde-ropes.
- Distributeur industriel des colles contact Bull Dog Grip
- Stratifié décoratif "Wilson Art"



**COMPTOIR PRÉ MOULÉ**

Pour cuisine et salle de bain

**VENTE ET INSTALLATION**

**CENTRE DE COUPE DE BEAUCE INC.**  
9450, boul. Lacroix, Saint-Georges  
**227-3939**



La Caisse scolaire a aussi connu un vif succès à l'école Mgr Beaudoin de Saint-Georges. Sur la photo, nous retrouvons le gagnant d'une bicyclette en compagnie des représentants de la Caisse pop de Saint-Georges, Gaétane Roy et André Caron, de même que du directeur de l'école, Jean Poulin.



Si vous préparez un "5 à 7", n'hésitez pas un instant et invitez Lisette!... Elle se fera un grand plaisir de vous servir du café... bon... jusqu'à la dernière goutte!...

## 42<sup>99</sup>\$

POUR UN GOODYEAR A 100%

RADIAL TOUTES SAISONS CEINTURÉ D'ACIER S4S

Dimension, flanc blanc	Bas prix courant	Dimension, flanc blanc	Bas Prix courant
P155/80R13	42,99	P205/75R14	65,99
P165/80R13	46,99†	P205/75R15	65,99
P175/80R13	51,99†	P215/75R15	69,99
P185/80R13	55,99†	P225/75R15	78,99
P185/75R14	56,99	P235/75R15	81,99†
P195/75R14	57,99	† Radial Skytrack fabrique par Goodyear	



Économies additionnelles jusqu'au 10 août à l'achat de pneus de performance et de pneus de camionnette sélectionnés.

**CO-JACK DU PNEU BEAUCEVILLE** 483, boul. Renault **774-6279**

## Amateurs de randonnées forestières et cueilleurs de petits fruits

Le ministère des Forêts, par l'entremise de la société d'État Rextor, effectue au cours de l'été des applications terrestres d'herbicides sur 1 912 hectares de forêt publique de Québec, dans les cantons Ferland, Périgny, Metgemette-Sud—Linières, Lafontaine, Bourdages, Armagh et Daaquam ainsi que dans les

secteurs La Madrid, Bras d'Apic et Lac des Plaines.

Ces pulvérisations visent à contrôler la végétation concurrente qui étouffe les jeunes plants et les empêche de croître. On n'y a toutefois recours que lorsqu'il n'y a aucune autre méthode efficace et économique pour protéger la régénération forestière.

### Si vous circulez dans les forêts publiques, ouvrez l'oeil!

- Des affiches sont placées en bordure des sites de pulvérisations.
- Conformez-vous aux directives données et consultez la carte géographique contenue dans la pochette fixée sur l'affiche.



On peut obtenir de plus amples renseignements en téléphonant, à frais virés, au Bureau régional de Sainte-Foy, au numéro (418) 643-4680.

Le Ministère n'intervient pas dans les boisés privés. On devrait toutefois obtenir l'autorisation du propriétaire avant d'y cueillir des fruits.

# ACTIVITÉS RÉGIONALES – ACTIVITÉS RÉGIONALES – ACTIVITÉS I

## Clinique de sang à Saint-Victor

Le 29 juillet à l'école Le Tremplin, de 15h00 à 16h00 et de 18h30 à 21h00. Objectif: 150 donneurs. (28 juil.)

**C.L.S.C. La Guadeloupe**  
Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 5 août 1991:

**Mardi 6 août:**  
Saint-Georges  
9h00 à 11h30  
1h00 à 3h30  
(sur rendez-vous)  
Local CLSC

**Mercredi 7 août:**  
Saint-Georges  
Soir: 17h00 à 20h00  
(sur rendez-vous)  
Local CLSC

**Judi 8 août:**  
St-Georges  
9h00 à 11h30  
1h00 à 3h30  
(sur rendez-vous)  
Local CLSC

**Vendredi 9 août:**  
Saint-Georges  
9h00 à 1h30  
1h00 à 3h30  
(sur rendez-vous)  
Local CLSC

**Vendredi 9 août:**  
Saint-Georges  
9h00 à 1h30  
1h00 à 3h30  
(sur rendez-vous)  
Local CLSC

Nous donnons tous les vaccins recommandés aux enfants âgés de 2 mois à 6 ans. Aussi, en bureau privé nous répondrons à vos questions et vous informons concernant les soins, le développement de votre enfant en vous supportant dans votre rôle de parent.

Pour de plus amples renseignements concernant les cliniques, veuillez communiquer avec nos bureaux:

CLSC La Guadeloupe  
763, 14e Avenue,  
La Guadeloupe  
418-459-3441  
Point de Services  
Saint-Georges  
2375, 6e avenue  
Saint-Georges-Ouest  
418-228-2244  
Point de Services  
Saint-Gédéon  
159, 7e avenue Nord  
Saint-Gédéon  
418-582-3355

## Une vraie Aubaine!

Toutes les personnes du Grand Saint-Georges et des environs sont cordialement invitées le 11 août prochain, à la salle paroissiale du secteur Ouest, de 10h00 à 16h00 pour un "Hot Dog Party" au profit des missionnaires de la paroisse. Les prix sont très modiques; venez le constater vous-même. Épargnez la préparation d'un dîner à vos ménagères en ce 2e dimanche d'août.

On vous attend nombreux pour fraterniser et vous rencontrer tout en partageant avec nos missionnaires. Grand merci pour votre encouragement! (4 août)

## Déjeuner communautaire des Chevaliers de Colomb Conseil 2283

Dimanche 28 juillet 1991, à la salle des Chevaliers, au 3295, boul. Dionne. Bienvenue aux Chevaliers et non-Chevaliers, les vacanciers, leurs épouses et familles.

## F. 249 Légion Royale

Dimanche 4 août 1991, à la salle paroissiale de Sainte-Aurélien près du lac dans le village, brunch annuel de la F. 249 de la Légion Royale de 9h à 13h. Invitation à tous les membres et ami(e)s ainsi que la population. Bienvenue. (4 août)

## Club 40/60 du Grand St-Georges

Invitation à nos soirées du samedi soir à 20h30 à l'école Mgr Beaudoin de St-Georges-Ouest avec l'orchestre "Les Dynamic". Nos soirées se continuent pendant la période des vacances.

## Âge d'Or Saint-Zacharie

C'est dimanche 4 août à 8h00 du soir qu'aura lieu la soirée sociale de danse au sous-sol de l'église avec l'orchestre de M. Paquet au programme. Nous vous invitons nombreux, membres, ami(e)s de l'extérieur. Bienvenue à tous. (4 août)

## Âge d'Or de l'Ouest

Le 18 août, à 20h00, il y aura soirée de danse à la salle paroissiale de Saint-Georges-Ouest. Orchestre au programme. Bienvenue à tous(tes). (18 août)

## CLSC Beauce-Centre Vaccination

**Saint-Frédéric:**  
Mercredi 10 juillet 1991  
École Centrale  
9h30 à 11h00

**Tring-Jonction:**  
Mercredi 10 juillet  
École Ste-Famille  
13h00 à 15h30

**Beauceville:**  
Judi 11 juillet  
Salle du Curé Denis Morin  
13h00 à 15h30  
S.V.P. prendre rendez-vous au no: 397-5722.

## VOYAGE 13-14-15 septembre FESTIVAL WESTERN DE ST-TITE et LES FILLES DE CALEB

Aussi croisière, visite et guide avec Voyage Alliances.  
Hâtez-vous de réserver.

Inf.: Mme Veilleux  
228-6241

## Âge d'Or Beauceville

Voyage d'une journée le 14 août: visite de confection de bijoux, visite au Parc Safari à Hemmingford et Musée ferrovière, "Super de belle journée". Inf.: 774-9086. Reste quelques places. (11 août)

## Centre-Femmes de Beauce

Le centre-Femmes de Beauce vous invite à son café-rencontre hebdomadaire du mercredi p.m., 13h30, au 11785, 2e ave, Ville St-Georges. Tél.: 227-4037 pour inf. supplémentaire. Vous êtes les bienvenues.

## Cartes d'affaires



NOËL LESSARD  
PROP.

228-2354

Sous-sol édifice Noël Lessard - Rés.: 228-6699

## BEUCE TRANSMISSION AUTOMATIQUE

15320, boul. Lacroix, Saint-Georges Est

SPÉCIALITÉ: Réparation de transmissions de tous modèles et marques, automatiques ou ordinaires

## St-Georges Transmission Inc.

675, 175e Rue, Saint-Georges Est  
Tél.: 228-3219

Spécialités:  
RÉPARATION  
de TRANSMISSIONS  
AUTOMATIQUES et  
ORDINAIRES

Hervé Groleau  
Tél.: 228-3211

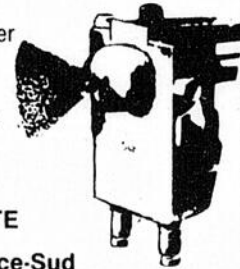


## ISOLATION JACQUES & FRÈRES INC.

Mousse: cellulose — uréthane soufflée  
RECOUVREMENT et PEINTURE anti-feu

Accréditation: CGSB QUE 946

Procédé très bon pour isoler bâtiments en bois ou en métal, sous-sol, résidence, commerce, chambre froide et camionnette.



ESTIMATION GRATUITE

- Saint-Georges, Beauce-Sud  
Tél.: 228-1537
- Saint-Prosper, Beauce-Sud  
Tél.: 594-8556

## Cooperants

Assurance générale

ASSURANCE  
HABITATION  
ET  
AUTOMOBILE

- Gamme complète de produits
- Service personnalisé et rapide
- Service 24 heures en cas de sinistre
- Taux avantageux



GINA MORIN  
Représentante

Appelez-moi  
Nous avons ce qui vous convient  
On ne s'appelle pas les Coopérants pour rien

Situé dans les bureaux de La Financière  
Place Centre-Ville, Saint-Georges Est  
Tél.: 228-2059



# 3 JOURS SEULEMENT JEUDI, VENDREDI, SAMEDI CONGÉLATEUR 7 PI CU GENERAL FREEZER

# 359\$

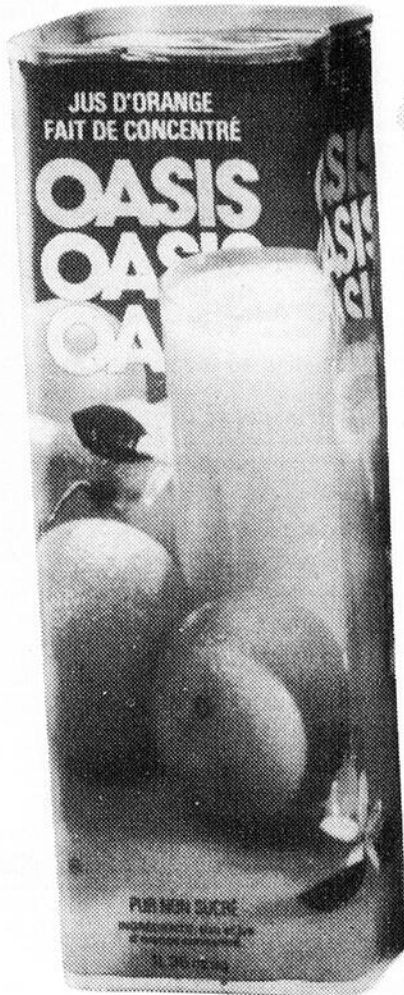
AVEC CAPACITÉ DE 274 LBS ET DISPOSITIF POUR ÉCONOMIE D'ÉNERGIE. CONGÉLATEUR DE 12 PI CU GENERAL FREEZER AUSSI DISPONIBLE. 399 \$

# LEGARÉ

9062, Boul. Lacroix, Place Riviera, St-Georges 228-5203

DU 29 JUILLET AU 4 AOÛT 1991

# Super VENTE IGA



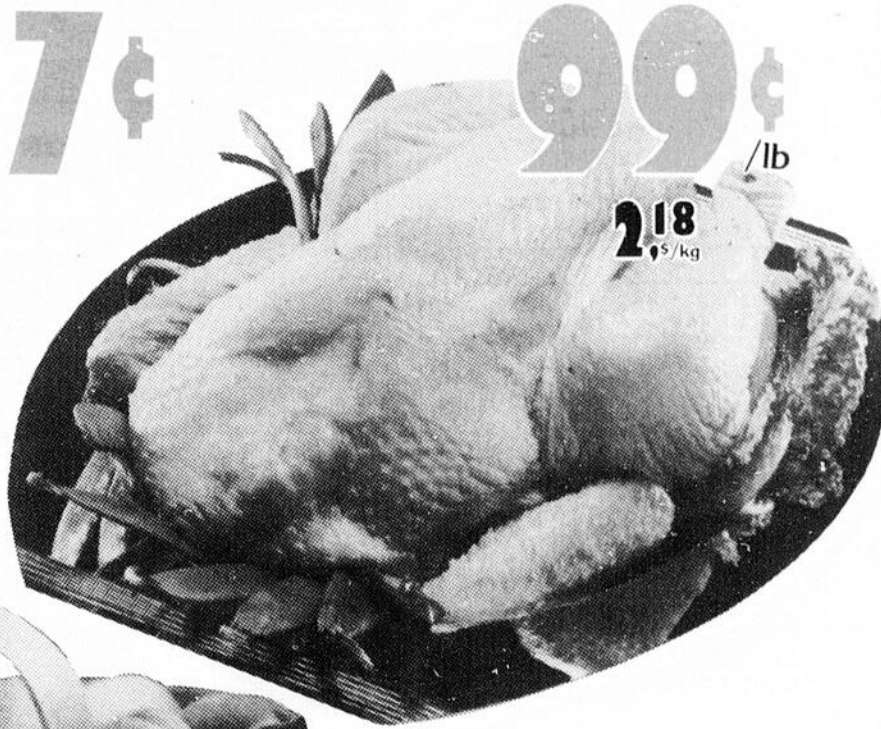
**JUS DE FRUITS  
OASIS**  
1 L

**97¢**



**POULET FRAIS**  
Catégorie Canada "A"  
Moins de 2 kg

**99¢** /lb  
**2,18** \$/kg



**2,98**

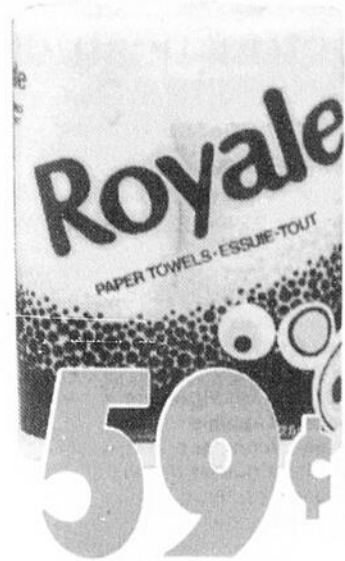
**PÊCHES**  
Produit de l'Ontario  
Canada no 1  
Panier 4 L



**99¢**

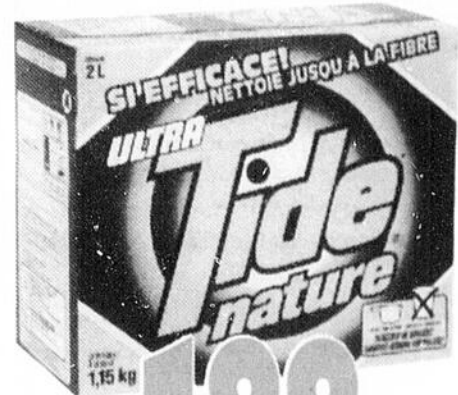
Avec le bon dans notre circulaire

1,39 \$ Sans le bon  
**MARGARINE MOLLE  
MONARCH**  
907 g



**59¢**

**ESSUIE-TOUT**  
Blancs  
**ROYALE**  
2 roul.



**1,99**

**DÉTERGENT**  
ULTRA TIDE OU ULTRA OXYDOL  
2 L



affilié à  
**Hudon et Deaudelin Itée**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

Notre cahier publicitaire vous propose de nombreuses autres superachaines. (Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-en un à votre marchand IGA)

**DES PRIX D'ENTREPÔT SEMAINE APRÈS SEMAINE**

**PLUS DE  
500  
AUTRES  
PRODUITS À  
PRIX RÉDUITS  
DE LONGUE  
DURÉE.**

*les*  
**Duraprix  
IGA**

AUGMENTEZ  
VOS ÉCONOMIES  
EN ACHETANT  
LES PRODUITS  
IDENTIFIÉS  
SOUS  
L'APPELLATION  
"LES DURAPRIX  
IGA"

\*  
**IGA**

BEAUCEVILLE  
**MARCHÉ BEAUCEVILLE  
INC.**  
630-D, boul. Renault

SAINT-ÉPHREM  
**MARCHÉ ROMÉO ROY  
& FILS INC.**  
24, rue de l'Église

SAINT-JOSEPH DE BEAUCE  
**COOP IGA**  
1021, avenue du Palais

SAINT-GEORGE  
**MARCHÉ NORMAND  
LACHANCE & FILS INC.**  
133, 1re Avenue

SAINT-GEORGES DE BEAUCE  
**Supermarché Roger Rodrigue Inc.**  
2640, boul. Dionne Ouest  
**Marché Gaston Paquet Inc.**  
16055, boul. Lacroix

# CARTES PROFESSIONNELLES



## Acupuncture et MTC

"T'as raison de choisir!"  
**CLINIQUE D'ACUPUNCTURE YANG-KEO**  
 390, 6e Av. Nord,  
 St-Georges Ouest, Beauce **228-2424**

Médecine traditionnelle chinoise  
*Sirois Marcel, D. MTC*

Membre actif du Syndicat Professionnel  
 des Acupuncteurs(trices) du Québec (SPAQ)

## Administration

**Létourneau et Associés**  
 CONSULTANTS INC.

Lawrence Létourneau, C.A.  
 Raymond Fortin, C.A.  
 Maurice Bouchard, C.G.A., C.M.A.  
 Jean-Guy Deblois, C.G.A.

Florent Boutin, C.G.A.  
 Jean-Claude Veilleux, C.G.A.  
 Gaétane Gosselet, C.G.A.  
 Julien Bolduc, C.G.A.  
 Normand Rodrigue, C.G.A., C.M.A.  
 Claude Arguin, BAC. ADM.  
 Denis Drouin, BAC. ADM., G.I.S.  
 Luc Rodrigue, TECH. ADM.  
 Claude Tessier, C.A.  
 Mario Roy, C.A.

11165, 2e Av., St-Georges, Bce (Qc) G5Y 1V9  
 Tél.: 418-228-9761 - Fax: 418-228-3762

- Comptabilité et tenue de livres
- Fiscalité, taxe de vente et TPS
- Spécialiste en informatique et en implantation de systèmes d'information
- Gestion financière
- Recrutement de personnel
- Planification stratégique
- Redressement d'entreprises

**"Installateur autorisé des logiciels Fortune 1000"**

## Vos conseillers en affaires... en Beauce

Jean-Guy Jacques, f.c.a.  
 Wilbrod Poulin, c.a.  
 Gilbert Plante, c.a.  
 Normand Gagné, c.a.  
 André Thibodeau, c.a.  
 Jean-Eudes Ruest, c.a.  
 Michel Daigle, c.a.  
 Yves Poulin, c.g.a.  
 Michel Dion, c.g.a.  
 Nicole Garant, c.a.  
 Candide Champagne, c.g.a.  
 Daniel Arguin, c.a.  
 Mario Rodrigue, c.a.  
 Nathalie Noël, c.a.

11400, 1re Avenue, suite 111  
 Saint-Georges, G5Y 5S4 - (418) 228-6676  
 268, 3e Av., Lac Etchemin  
 G0R 1S0 - (418) 625-5021  
 Bureaux à Sainte-Justine, Beauceville  
 et Saint-Ephrem


40 places d'affaires  
 au Québec,  
 80 au Canada

**Samson Bélair Deloitte & Touche**

Comptables agréés et  
 conseillers en management


Consulter les cartes professionnelles  
 de L'Éclaireur-Progress /  
 Beauce Nouvelle, c'est savoir  
 opter pour de bons services

## Avocats

 Les Avocats  
 Thibodeau & Turcotte  
 tél.: (418) 228-2074


BERNARD THIBAUDEAU, B.A., LL.L.  
 MARC A. TURCOTTE, D.E.C., LL.B.

12045, 1re Av., Ville Saint-Georges,  
 Beauce-Sud, Qué G5Y 2E2


 **Lebel & Poirier**  
 AVOCATS

Guy Lebel et Jérôme Poirier

**11720, 1re Av., Saint-Georges,  
 Beauce, G5Y 2C8 Bur.: 228-3123**

 **Raymond Lessard**  
 B.A., LL.L.  
 AVOCAT

12285, 1re Avenue, Saint-Georges Est  
 Tél.: (418) 228-8864

 **AVOCATS**

Gérard Parent, b.a.l.l.l.  
 Roger Doyon, b.a.l.l.l.  
 J.-Denys Rancourt, d.e.c.l.l.b.  
 Étienne Parent, d.e.c.l.l.b.  
 agent de marque de commerce  
 M.-Josée Parent, d.e.c.l.l.b.

11660, 1re Av., Saint-Georges Est, Beauce  
 Tél.: (418) 228-8881 ou 228-1773  
 Aide juridique acceptée

Nous acceptons l'aide juridique

 **mes deblois & garneau**

avocats  
 11535, 1re Av. (suite 305)  
 St-Georges Est, Beauce  
 G5Y 5C8  
 Bur.: (418) 228-8055  
 Fax: 228-8090

Me Marcel Deblois  
 rés.: 227-1155  
 Me Gabriel Garneau  
 rés.: 228-8597

Beauceville, Tels: (418) 774-9841  
 (418) 774-9842

**CLICHE & SYLVAIN**  
 avocats et procureurs

ME DANIEL CLICHE  
 ME MARIO SYLVAIN

C.P. 459  
 Centre Commercial, BEAUCEVILLE EST  
 Beauce, G0M 1A0

 Tél.: (418) 227-2181


*Lucie Thibodeau, DEC, LL.L.*  
 Avocate

11995, 1re Avenue, suite 105,  
 Ville Saint-Georges (Québec), G5Y 2C9


**LOUIS-CLÉMENT FERLAND**  
 AVOCAT et PROCUREUR

150 sud, Notre-Dame,  
 Sainte-Marie, Beauce, G6E 3B9  
 Tél.: (418) 387-6628


## Chiropraticiens

 *Dr Bernard Vigeant*  
 CHIROPATICIEN

Clinique Chiropratique de St-Prosper  
 2680, 25e Avenue **594-5410**  
 Sur rendez-vous

 **Dr Guy Rodrigue**  
 Chiropraticien

119 25, 1re Avenue,  
 Suite 10  
 St-Georges Est, Bce  
 G5Y 2C9  
**(418) 228-3281**

 **Dr R.B. FORTIER**  
 d.c.

Clinique Chiropratique  
 de Beauce Enr.

1, 12110, 1re Avenue, St-Georges Est  
**Tél.: 228-7548**

## Comptables agréés

 **RENAUD & JACOB**  
 Comptables agréés

Raymond Renaud,  
 C.A.  
 Monique Jacob  
 Renaud, C.A.

11289, 1re Avenue,  
 Saint-Georges, Beauce  
 (Québec) G5Y 2C2  
 (418) 228-3308  
 (418) 228-1393 Fax

25 ans au service de la Beauce

**Vos conseillers en affaires... en Beauce**

Jean-Guy Jacques, f.c.a.  
 Wilbrod Poulin, c.a.  
 Gilbert Plante, c.a.  
 Normand Gagné, c.a.  
 André Thibodeau, c.a.  
 Jean-Eudes Ruest, c.a.  
 Michel Daigle, c.a.  
 Nicole Garant, c.a.  
 Daniel Arguin, c.a.  
 Mario Rodrigue, c.a.

11400, 1re Av., suite 111, Saint-Georges, G5Y 5S4  
 (418) 228-6676  
 268, 3e Av., Lac Etchemin, G0R 1S0 - (418) 625-5021  
 135, rue Principale, Sainte-Justine, G0R 1Y0  
 (418) 383-3094  
 630, 1re av. Renault, Beauceville, G0S 1A0  
 (418) 774-6622  
 34, rue de la Station, Saint-Ephrem, G0M 1R0  
 (418) 484-2197

40 places d'affaires  
 au Québec,  
 80 au Canada

**Samson Bélair Deloitte & Touche**

Comptables agréés et  
 conseillers en management

**Létourneau et Associés**  
 COMPTABLES AGRÉÉS

Lawrence Létourneau, C.A.  
 Raymond Fortin, C.A.

Mario Roy, C.A.  
 Claude Tessier, C.A.

11165, 2e Av., St-Georges, Beauce (Qué.)  
 G5Y 1V9 **418-228-9761**

**Delisle Quesnel Veilleux Paquet Pelchat** **COMPTABLES AGRÉÉS**

ROBERT DELISLE, C.A.  
 MARIO QUESNEL, C.A.  
 PAUL VEILLEUX, C.A.  
 MICHEL PAQUET, C.A.  
 HENRI-PAUL PELCHAT, C.A.  
 MARIO VALLÉE, C.A.  
 DANIEL GAGNON, C.A.

305, 107e Rue, suite 203, Saint-Georges,  
 Beauce, Qc, G5Y 3J8 - Fax: (418) 228-4231  
 Tél.: (418) 228-0024 - 228-8906

**Rodrigue & Boucher**  
 COMPTABLES AGRÉÉS

Claude Rodrigue, C.A.  
 Anne Boucher, C.A.

83, BOUL. STE-FAMILLE  
 SAINT-EPHREM - 484-5690

388, 14e AVENUE,  
 LA GUADELOUPE - 459-3110

COURCELLES - 483-5353

 **RAYMOND, CHABOT,  
 MARTIN, PARÉ**  
 Comptables agréés

Raymond Poulin, C.A. Claude Cliche, C.A.  
 Raymond Fortin, C.A. Guy Gilbert, C.A.

Thérèse Bolduc, C.A. Bertrand Jacques, C.A.  
 Lucie Laflamme, C.A. Nicole De Roy, C.A.  
 Rémy Grondin, C.A.

11505, 1re Av., bureau 300 788B, avenue du Palais  
 Ville de Saint-Georges Saint-Joseph  
 G5Y 7X3 G0S 2V0  
**(418) 228-8969 (418) 397-5217**

638, boulevard Renault 1081, boul. Vachon Nord  
 Beauceville Bureau 204, Sainte-Marie  
 G0S 1A0 G6E 1M8  
**(418) 774-9833 (418) 387-3310**

Bureaux dans 60 villes du Québec  
 Représentation nationale et internationale

## Comptables généraux licenciés

 **PIERRE THIBODEAU, C.G.A.**  
 Comptable général licencié

590-B, 1re av. Renault 11008, 1re Avenue  
 BEAUCEVILLE SAINT-GEORGES  
 Bur.: (418) 774-9062 G5Y 5S3  
 Rés.: (418) 774-9065 (418) 228-0066  
 Fax: (418) 774-9880

## Dentistes

**Dr Luis Frez**  
 Chirurgien dentiste  
 Clinique médicale

Tél.: 485-6847 Saint-Honoré

# CARTES PROFESSIONNELLES



## Dr EMMANUEL MORIN

CHIRURGIEN-DENTISTE - B.A., L.C.D., D.D.S.  
1930, 1re AV., VILLE SAINT-GEORGES OUEST  
Tél.: 228-3572

## CLINIQUE DENTAIRE

Dr Christian Fortin, D.M.D.  
Dr Robert Beauregard, D.M.D.  
124 55, 2e Av., Saint-Georges Est, G5Y 1Y1  
228-0004

Bureau: Lundi, jeudi, vendredi 8h00 à 18h00  
Mardi, mercredi 8h00 à 21h00  
Samedi 8h00 à 13h00

## Dr Majella Gosselin

CHIRURGIEN-DENTISTE  
à la Polyclinique de Beauce

375, 126e Rue,  
Saint-Georges Est  
(coin boul. Lacroix)  
Tél.: 228-3368

Bureau ouvert de 8h00 à 18h00  
+ lundi et mercredi soirs

## Dr Sylvie Dallaire

Chirurgien-Dentiste  
11505, 1re Avenue, suite 130  
Saint-Georges Est, Beauce, P.Q.  
G5Y 7X3  
Tél.: (418) 228-1926

Bureau ouvert du lundi au vendredi ainsi que jeudi soir

## Dr HENRI GAMACHE

B.A., L.C.D., D.D.S.  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
Bureau tous les jours au Centre Médical

140, 123e Rue, Saint-Georges, Beauce  
Tél.: 228-3221

## Dr Bruno Bedard

CHIRURGIEN DENTISTE

Tél.: (418) 459-6431  
741, 14e Ave., La Guadeloupe, Bce-Sud, G0M 1G0

## Dr JEAN-FRANÇOIS CARETTE

Chirurgien dentiste

228-6622

Centre Médical Chaudière  
102, 18e Rue,  
Saint-Georges Ouest  
G5Y 4T9

## Dr YVAN COURCHESNE

CHIRURGIEN DENTISTE

228-8856

11895, 1re Avenue, Saint-Georges  
(face à Chaussures Yellow)

URGENCES ACCEPTÉES EN TOUT TEMPS

## Denturologistes

NIKOL  
LA ROCHELLE, D.D.  
1520, 126e Rue,  
St-Georges Est, Beauce  
418-228-6807 - 594-8404  
188, 2e Av., St-Gédéon  
Clinique Médicale 582-3317

JEAN-ROCK THIBAudeau  
13535, 10e Av. Est  
Saint-Georges  
Tél.: (418) 228-7341  
506, 14e Av.  
La Guadeloupe  
Tél.: (418) 459-6224

## Pierre Gilbert D.D.

SAINT-GEORGES:  
11720, 1re Av. Est - 228-7718  
(haut du Restaurant Mikes)  
SAINT-PROSPER:  
3581, 20e Av. - 594-5085

## CAROL VOYER, D.D.

OUVERT du LUN au VEND  
de 9h00 à 5h00  
ET TOUS LES SOIRS  
720, 145e Rue, St-Georges Est  
Tél.: (418) 228-4122

## Rock Pomerleau, d.d. Denturologiste

1688, 1re Ave.,  
St-Georges Ouest 227-0091  
83, Ste-Famille, St-Ephrem  
Concept 2000 484-5782

## Notaires

2385, 6ème  
Avenue, Ville  
St-Georges Ouest  
Beauce, P.Q.  
G5Y 3X6  
228-2989

Mathieu  
& Veilleux  
NOTAIRES ET  
CONSEILLERS JURIDIQUES  
EDIFICE C.L.S.C.

Claude Mathieu, D.E.C., L.L.L.  
Éloi Veilleux, D.E.C., L.L.L.

## Optométristes

## CLINIQUE D'OPTOMETRIE

12650, 1re Av., Saint-Georges

Dr Viateur Pomerleau, o.d.  
Dr Robert Thibaudeau, o.d.

DOCTEUR EN OPTOMETRIE  
OPTOMETRISTES  
Membres des services optométriques et  
dépositaires des dossiers du Dr Jacques Hébert, o.d.

### —SOINS VISUELS COMPLETS—

- Examen de la vue
- Verres de contact
- Dépistage visuel par ordinateur
- Rééducation visuelle (orthoptique)
- Prévention oculo-visuelle
- Prescriptions remplies à notre laboratoire
- 2 techniciens en service
- Montures: plus de 1000 au choix

VERRES DE CONTACT  
JETABLES

Tél.: 228-4699

CLINIQUE D'OPTOMETRIE  
Saint-Joseph: 829 av. du Palais  
Beauceville: 575, boul. Renault

## Dr JEROME BEGIN

DOCTEUR EN OPTOMETRIE

- Montures: plus de 900 au choix
- Verres de contact: plus de 1600 en stock
- Assortiment complet au bureau pour:
  - myopes (10 sortes),
  - hypermétropes (5 sortes),
  - permanents (5 sortes),
  - double foyers (3 sortes),
  - astigmatas (2 sortes)

• Verres de contact jetables disponibles

Téls: 774-6897 - 397-6344

## Vétérinaires



555, 130e Rue, Saint-Georges Est  
G5Y 2T4  
Tél.: (418) 228-3761 - Fax: (418) 227-5496

SERVICES  
Médecine curative - Médecine préventive -  
Transfert d'embryon - Alimentation et mam-  
mite - Laboratoire - Urgence en tout temps

Secteur PORCIN et AVIAIRE Secteur ÉQUIN  
Dr Henri Carrier, M.V. Dr Claude Bonenfant, M.V.

Secteur BOVIN  
Dr Jean-Yves Bélanger, M.V. Dr Sylvain Tardif, M.V.  
Dr Michel Donnelly, M.V. Dr Jean-François Grenier, M.V.  
Dr Bruno Pépin, M.V.

Secteur PETITS ANIMAUX  
Dr José Dionne, M.V.

Bureau: Lundi au vendredi 8h00 à 17h00  
Tous les soirs 19h00 à 21h00  
Samedi 9h00 à 12h00

La communauté  
paroissiale de  
*L'Assomption*  
12375, boul. Lacroix - 228-2084  
SEMAINE DU 28 JUILLET 1991

LUNDI 29:  
16h30: Maurice Gilbert - Messe du 30e jour  
16h30: Côme Poulin - Son épouse  
19h15: Mme Eugène Fortin - Messe du 30e jour  
19h15: Gérard Létourneau - Céline Létourneau Lamande  
M.P.: Parents défunts - Francine Couture

MARDI 30:  
16h30: Fernand Gilbert - Mme Gaston Pruneau  
16h30: Marie-Laure Rodrigue - Mme Alcide Catellier  
19h15: Antonio Rainville - Mme Martin Rainville  
19h15: Raoul Giroux - Ses enfants  
M.P.: Claire-Hélène Morin - Francine, Julien

MERCREDI 31:  
16h30: M. Mme Melchar Roy - M. Mme Grégoire Roy  
16h30: M. Mme Archille Drouin - M. Mme Rosaire Morin  
19h15: Parents défunts - M. Mme Maurice Goulet  
19h15: Pierrot Fortier - Charles Veilleux, Rémi Bolduc  
M.P.: Mme Catherine Busque Roy - Famille Léopold Busque

JEUDI 1er:  
16h30: Lisette Maranda - Jeannine Maranda  
16h30: Adrien Lamontagne - Mme Jeanne Gagnon  
19h15: Mme Gemma Boutin - Gaétan, Gérard Bizier  
19h15: Philias Paquet - Henriette  
M.P.: Jacques Poulin - M. Mme Pascal Corrivé

VENDREDI 2 (1er Vendredi du mois):  
16h30: Georges Paquet - Café Chrétien  
16h30: Claire Caron Turcotte - Élise, Irma Lessard  
19h15: M. Mme Édouard Paquet - Yvette  
19h15: M. Mme Léonard Fortin - M. Mme Marcel Poulin  
M.P.: Intentions spéciales - Solange Roy

SAMEDI 3:  
15h00: Mariage de Daniel Bolduc et Nicole Bolduc  
18h00: Mariage de Gabriel Poulin et Nathalie Gilbert  
19h15: Berthier Busque - M. Mme Yvon Morin  
19h15: Thérèse, Denise, Roland Lavoie - Gérard Lavoie  
Acc.: Claudette Laroche - Claude Paquet, Jacynthe Poirier

DIMANCHE 4:  
8h30: Aux intentions des paroissiens - M. le curé  
8h30: Jos Chamberland (1er ann.) - Son épouse et ses enfants  
10h30: Mme Laurette Beaudoin (1er ann.) - Richard, Sylvie  
10h30: Côme Poulin - Messe du 30e jour  
19h15: Jean-Marie Bilodeau - Jacques Giroux  
19h15: Félix Roy - Fleurette et la famille  
M.P.: Edmond Bouillon - Gertrude, Marc Vignola

PROJETS DE MARIAGE: Entre MICHEL GRÉGOIRE de cette paroisse,  
fils majeur de feu Jean-Marie Grégoire et d'Agathe Grenier de cette  
paroisse et LUCIE CLOUTIER de cette paroisse, fille majeure de feu  
Gaston Cloutier et de Jeanne Veilleux de Saint-Victor.

Entre MARCO MORISSETTE de cette paroisse, fils majeur de Jean-  
Denis Morissette et de Pierrette Poulin de Saint-Georges et DIANE  
VEILLEUX de cette paroisse, fille majeure de Yvon Veilleux et de Jac-  
queline Gilbert de Notre-Dame des Pins.

Entre DANIEL BOLDUC de Saint-Joseph, fils de Bertrand Bolduc et  
de Carmen Giguère de Saint-Joseph, et NICOLE GAGNÉ de cette  
paroisse, fille majeure de Guy Gagné et de Lise Maheux de  
Saint-Georges.

Entre LUC LABRECQUE de Borden Ontario, fils majeur de feu  
Georges-Henri Labrecque et de Germaine Royer de Drummondville  
et LUCE GILBERT de Borden Ontario, fille majeure de Gaston Gil-  
bert et de Gilbert Fortin de cette paroisse.

## Clinique Vétérinaire Beauce-Appalaches

PETITS ANIMAUX  
Dr Marie-Claude Gagné, M.V. URGENCE  
GRANDS ANIMAUX EN TOUT  
Dr Marion Boudreau, M.V. TEMPS  
Dr Gilles Kirouac, M.V.

200, 124e Rue, Saint-Georges, G5Y 2Y8  
Tél.: (418) 227-3006

### HEURES D'OUVERTURE

Tous les jours de la semaine 8h00 à 17h00  
Lundi, mercredi et vendredi soirs 19h00 à 20h30

## CLINIQUE VÉTÉRAIRE MAILHOT

Dr JEAN MAILHOT, M.V.

PETITS ANIMAUX exclusivement  
RENDEZ-VOUS LE JOUR OU EN SOIRÉE  
• CONSULTATIONS • CHIRURGIES  
• VISITES À DOMICILE  
URGENCES EN TOUT TEMPS  
360, 113e Rue Est, St-Georges, G5Y 3H6  
228-8333

Le feuillet  
paroissial de  
*St-Georges*  
1890, 1ère ave O. - 228-2558  
SEMAINE DU 28 JUILLET 1991:

LUNDI 29:  
07h15: F. Yves Poirier - Nathalie Lessard  
19h15: F. M. Mme Rodolphe Busque - Famille Marc Busque  
Foyer: F. Carmel Veilleux - Mme Émile Bolduc

MARDI 30:  
7h15: F. Huguette et Gilles Vachon - Magella Vachon  
19h15: F. Marie-Louis Dutil (1er ann.) - Son épouse  
Foyer: F. Auguste Vachon - Son épouse et ses enfants

MERCREDI 31:  
7h15: F. Georgie Rodrigue et parents - Béatrice Rodrigue  
19h15: F. Charles Poulin - M. Mme Denis Poulin  
Foyer: F. Mme Jean Pelchat - Mme Claire Boucher

JEUDI 1er AOÛT:  
07h15: Action de grâce à Jésus - M. Mme Marie-Louis Veilleux  
19h15: F. Alice Hunter - Brigitte Hunter  
Foyer: F. Anita Rodrigue Bourque - La famille

VENDREDI 2:  
07h15: F. Parents et amis défunts - Fernand Bégin  
16h30: F. Héléodore Caron - Son épouse  
19h15: F. Gilberte Bilodeau Dutil - Maurice et Marguerite  
Pomerleau  
Foyer: F. Charles-Auguste Poulin - M. Jean-Paul Pomerleau

SAMEDI 3:  
14h30: Mariage de Manon Rodrigue et Sylvio Morin  
16h00: Mariage de Maryse Mathieu et Dany Rodrigue  
19h00: F. Dame Irène Roy-Rancourt - Lucie Doyon et Benoit  
Gilbert  
Foyer: F. Josaphat Binet - Yolande et Jean Morissette

DIMANCHE 4:  
9h00: F. Dame Roméo Veilleux - Huguette Veilleux  
11h00: F. Maxime Veilleux - Paul et Madeleine  
19h00: F. Carmel Veilleux - Renaud et Louisette Grondin

SE MARIERONT BIENTÔT:  
NORMAND ROY, de Sainte-Famille de Tring-Jonction, fils de Domi-  
nique Roy et de Marie Turmel du même endroit; et SONIA ANCTIL,  
de Saint-Georges, fille de Guy Anctil et de Louise Poulin du même  
endroit. MICHEL MARCOTTE, de Saint-Georges, fils de Jean-Paul  
Marcotte et de Cécile Landry de Boucherville; et SUZIE PLANTE de  
Saint-Georges, fille de feu Léandre Plante et de Carmen Latreille, de  
Sainte-Thérèse de Blainville. GILLES BLAIS de l'Assomption fils  
d'Yvona Blais et de Carmelle Lachance du même endroit; et DANIE  
BERUBÉ, de l'Assomption, fille de Paul-Émile Bérubé et de feue Angé-  
line Rodrigue de Saint-Georges. ROBERT GAGNON, de Saint-  
Georges, fils d'Antoine Gagnon et de Jacqueline Lefèvre, de Saint-  
Georges; et GINETTE NADEAU de Saint-Georges, fille d'Émile  
Nadeau et de Henriette Racine du même endroit. MARIO DUFOUR,  
de Saint-Georges, fils de Camilien Dufour et de Thérèse Salvas, du  
même endroit; et SHERLEY BÉRARD, de Saint-Georges, fille de Luc  
Bérard et de Madeleine Desmarais du même endroit.

CLINIQUE DE PUÉRICULTURE AU C.L.S.C. DE SAINT-GEORGES:  
Le jeudi 1er août: AM: 9h00 à 11h30 (sur rendez-vous)  
PM: 13h00 à 15h30 (sur rendez-vous)  
Le dimanche 4 août:  
AM: 9h00 à 11h30 (sur rendez-vous)  
PM: 13h00 à 15h30 (sur rendez-vous)  
Le mardi 6 août:  
AM: 9h00 à 11h30 (sur rendez-vous)  
PM: 13h00 à 15h30 (sur rendez-vous)  
Le mercredi 7 août: Soirée: 17h00 à 20h00 (sur rendez-vous)  
Le jeudi 8 août: AM: 9h00 à 11h30 (sur rendez-vous)  
PM: 13h00 à 15h30 (sur rendez-vous)

BONIVENTE BONIVENTE BONIVENTE

# La Bonivente

des ~~une~~ bonne affaire

DU 29 JUILLET AU 3 AOÛT 1991

**BIFTECK DE SURLONGE**  
Boeuf approuvé Canada "A"

**6,13 \$/kg** **278 \$/lb**

**dove**

**99¢**

PAPIER HYGIÉNIQUE  
Blanc  
DOVE  
4 roul.

**Picnic Limonade**

**3/1,00**

LIMONADE  
Surglée  
PICNIC  
355 mL

**TOMATES ROSES**  
De serre  
Produit de l'Ontario  
Canada no 1

**1,74 \$/kg** **79¢ /lb**

**HEINZ**

**89¢**

JUS DE TOMATES  
Canada de fantaisie  
OU COCKTAIL AUX LÉGUMES  
HEINZ  
1 L

**CAVALIER**

**1,69**

VINAIGRE BLANC  
CAVALIER  
4 L

**PEPSI-COLA OU SEVEN-UP**  
Régulier, diète  
Bouteilles consignées  
750 mL

**6/299**

**6/3,49 \$ Sans le bon**

**CAVALIER**

**89¢**

CHAMPIGNONS  
Morceaux et pieds  
CAVALIER  
284 mL

- COURCELLES**  
CLÉMENT ST-PIERRE ENR.  
102, rue du Moulin
- LINIÈRE (Saint-Côme)**  
ÉPICERIE LACHANCE & FRÈRES ENR.  
1re Avenue Ouest
- SAINT-BENOÎT-LÂBRE**  
ALIMENTATION QUIRION ENR.  
27, rue St-Rosaire
- SAINT-HONORÉ-DE-SHENLEY**  
MARCHÉ P.A. LACASSE ENR.  
441, rue Principale
- SAINT-PROSPER (Comté Dorchester)**  
MARCHÉ DOYON & FILS  
854, 25e Avenue
- SAINT-LUDGER (Beauce-Sud)**  
ÉPICERIE BERNARD BÉGIN ENR.  
204, rue Principale

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.



En plus de vous offrir de nombreuses aubaines hebdomadaires, nous vous offrons "LES PRIX BONI". Des articles très populaires à prix réduits de longue durée.

## Bonichoix

Hudon et Deaudelin Ltée

BONIVENTE BONIVENTE BONIVENTE

## ACTIVITÉS RÉGIONALES – ACTIVITÉS RÉGIONALES – ACTIVITÉS

**Café-Chrétien**  
Vendredi 2 août:  
Animation musicale  
Enseignement de Gédéon Goulet  
Samedi 3 août:  
Animation musicale  
Enseignement par Paul-Eugène Roy, prêtre  
Dimanche 4 août:  
Soirée de prière  
charismatique  
Ouverture à 20h00  
Bienvenue à tous!

**Pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine**  
Le pèlerinage annuel pour tout le grand St-Georges (est et ouest) à Notre-Dame-du-Cap est fixé au smaedi, le 3 août prochain. Les responsables habituels comptent sur une nombreuse participation pour honorer la Très Sainte

Vierge Marie et La prier en faveur des grands besoins de notre monde actuel. Le départ se fera à 6h00 précise et le retour au début de la soirée. Bienvenue à chacun de vous; donnez vos noms assez tôt en téléphonant aux nos: 228-9138 ou 227-0718. (juil.)

**Saint-Benoît**  
Un voyage s'organise pour aller visiter la ville de Valleyfield les 30 et 31 juillet. Visites des écluses de Mélocheville, de la Centrale Hydro-Électrique, du Parc archéologique et rencontre avec les gens de l'Âge d'Or de la ville. Départ à 6h30 le 30 juillet devant l'église. Donnez vos noms le plus tôt possible avant le 15 juillet. Inf.: 228-9146. (juil.)

**À Saint-Côme à votre agenda**  
À l'occasion du Centenaire, il y aura à l'église, une journée de ressourcement par l'abbé Christian Beaulieu le 8 septembre; tous, vous êtes invités. Continuons l'héritage de foi de nos ancêtres. Pour mieux comprendre la richesse qui nous habite, nous vous invitons paroisses avoisinantes à venir partager avec nous cette journée. Surveillez le programme. (à venir). (juil.)

**Chevaliers de Colomb 7616, Saint-Benoît, 4 août**  
Déjeuner de 9h00 à 12h00, Chevaliers à l'eau, cours de précision en 4 roues et tire de 3 et 4 roues dans l'après-midi sur le ter-

rain de l'Hôtel de Ville à Saint-Benoît. Tous sont les bienvenus. (4 août)

**Cercle des Châtelaines Saint-Georges Inc. Conseil No 10**  
Avis à toutes nos Châtelaines! Il y aura une Initiation le 12 octobre 1991 à Sainte-Marie de Beauce. Bienvenue à toutes nos Châtelaines ainsi que nos futures Châtelaines. (août)

**Âge d'Or de l'Ouest**  
le 3 septembre, voyage à Rougemont, visite de la Cidrerie artisanale; excellent diner avec animation; visite d'un verger et cueillette de pommes. Souper au Beauvoir suivi d'une messe. Inf.: 228-5845 ou 228-3076. (août)

**BEAU VOYAGE le 17 AOÛT pour une croisière TROIS-RIVIÈRES-CAP SANTÉ**  
Durée: 7 heures  
Musique, danse et jeux sur le bateau. Souper et soirée au Théâtre des Marguerites.  
Invitation à tous!  
Inf. (heures des repas) **228-9416**  
Pierrette Vallières  
Réservez tôt!

**Âge d'Or de l'Ouest**  
Le 15 août à 13h30, il y aura épluchette de blé d'inde pour tous les membres de l'Âge d'Or de l'Ouest en face de la salle de elur club. Bienvenue à tous(les). (18 août)

## VIVEZ EN SANTÉ VIVEZ HEUREUX!

Jean-Marc Brunet, n.d.,  
de l'Académie  
des Sciences de New York



Le monde de la phytothérapie est fascinant. On trouve dans la nature des plantes aux propriétés particulières qui peuvent être avantageusement utilisées dans le traitement d'une foule de maladies, mais il existe aussi des plantes qui ont en plus d'importantes vertus nutritives. La luzerne est de celles-là.

### LES VERTUS DE LA LUZERNE

La luzerne est une plante vraiment extraordinaire. Elle relève à la fois de la phytothérapie et de la nutrition. Elle est tout aussi utile pour traiter diverses affections que pour contribuer d'une façon marquée à nourrir l'organisme.

Parce que ses racines puisent profondément dans le sol, la luzerne est exceptionnellement riche en minéraux et en oligo-éléments. La luzerne renferme donc de bonnes quantités de potassium, de sodium, de calcium et de magnésium, tous des éléments alcalinisants. Elle contient aussi du phosphore, du fer, du manganèse, du soufre, du chlore, du cuivre, etc. C'est sans doute l'une des plantes les plus riches en sels minéraux que l'on puisse trouver.

La luzerne est également riche en vitamines. Elle les contient à peu près toutes: vitamine A, vitamine B, vitamine C, vitamine D, vitamine E, vitamine K et vitamine U. Là encore, il est rare de trouver une plante qui soit aussi riche dans l'ensemble des vitamines.

Autre avantage particulier de la luzerne: sa richesse toute spéciale en protéines. On trouve en effet dans les graines de luzerne une importante proportion de protéines, soit près de 19%. C'est plus que n'en contiennent les viandes. De plus, ces protéines renferment l'ensemble des acides aminés essentiels dans des proportions adéquates, ce qui est très rare chez les végétaux. La luzerne apporte donc des protéines complètes. Remarquons en passant que les feuilles de luzerne renferment également une bonne proportion de protéines et qu'il est fort possible que l'humanité y tire un jour une partie importante de ce constituant alimentaire essentiel.

### SES PROPRIÉTÉS THÉRAPEUTIQUES

Une substance nutritionnellement aussi complète que la luzerne ne peut que présenter de nombreuses propriétés thérapeutiques. On l'utilise donc dans le traitement des troubles de déminéralisation. Les gens décalcifiés notamment en tirent de grands profits. On recommande aussi la luzerne dans tous les troubles d'acidification. C'est le cas pour les problèmes arthritiques et rhumatismaux.

Par sa forte teneur en chlorophylle, la luzerne est de plus un purificateur des tissus de l'organisme. Elle permet de lutter contre toutes les infections et est utile dans les troubles de la peau. On recommande de plus la luzerne dans les troubles de la vessie et de la prostate, dans les ulcères d'estomac, dans la fièvre des foies, l'asthme et la bronchite, de même que dans tous les troubles allergiques.

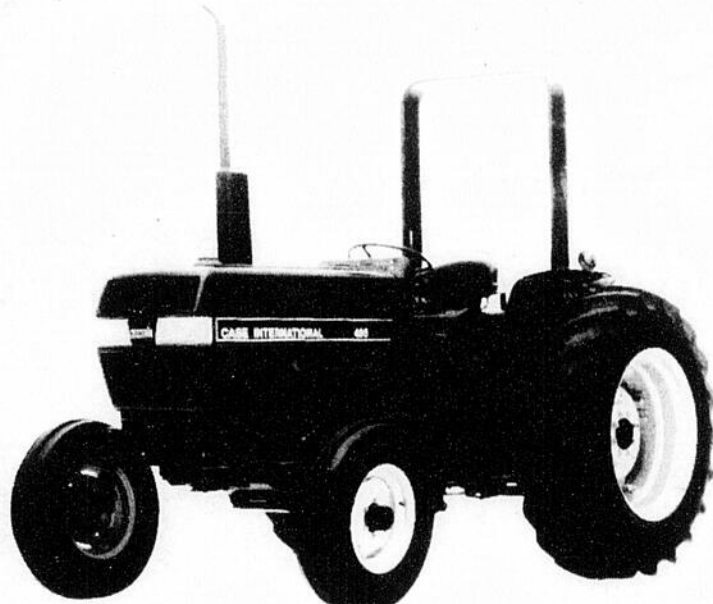
Sur présentation de ce coupon

**20%** de rabais sur la:  
**LUZERNE**  
En vigueur jusqu'au 3 août

LE  
NATURISTE

CARREFOUR  
ST-GEORGES  
228-9735

## LES DURS À BATTRE DE LA SÉRIE 95



- MOTEUR diesel, 4 cylindres
- TRACTEUR 595, 3,37 litres, 52 HP
- TRACTEUR 695, 3,9 litres, 62 HP
- TRACTEUR 895, 4,39 litres, 72 HP
- TRACTEUR 995 à turbocompresseur, 4,39 litres, 85 HP

### LE CHOIX SELON VOS BESOINS

- MOTEUR diesel, 3 cylindres
- TRACTEUR 395, 2,5 litres, 35 HP
- TRACTEUR 495, 2,93 litres, 42 HP



Venez nous rencontrer à  
l'Exposition de Saint-Sébastien

## GARAGE OSCAR BROCHU INC.

722, 8e Rue Est  
La Guadeloupe, Qc, G0M 1G0  
(418)459-6405 - 1-800-363-1963

case

# LE GRAND BALAYAGE DES CONCESSIONNAIRES CHRYSLER

PLYMOUTH SUNDANCE / DODGE SHADOW

**5,9% PLUS 500\$**  
DE TAUX DE CRÉDIT  
DU FABRICANT POUR 48 MOIS\*  
**OU 1500\$**  
À VOTRE CHOIX DE REMISE EN ARGENT\*

DODGE SPIRIT / PLYMOUTH ACCLAIM

**7,9% PLUS 500\$**  
DE TAUX DE CRÉDIT  
DU FABRICANT POUR 48 MOIS\*  
**OU 1500\$**  
À VOTRE CHOIX DE REMISE EN ARGENT\*

DODGE CARAVAN / PLYMOUTH VOYAGER

**7,9% OU 1000\$**  
DE TAUX DE CRÉDIT  
DU FABRICANT POUR 48 MOIS\*  
DE REMISE EN ARGENT\*  
JUSQU'À  
**PLUS 1000\$**  
D'ÉCONOMIES SUR DES ENSEMBLES  
D'ACCESSOIRES EN OPTION\*\*

CHRYSLER DYNASTY

**7,9% PLUS 500\$**  
DE TAUX DE CRÉDIT  
DU FABRICANT POUR 48 MOIS\*  
DE REMISE EN ARGENT\*  
**OU 1500\$**  
À VOTRE CHOIX DE REMISE EN ARGENT\*

**DODGE DAKOTA** **7,9%** de taux de crédit du fabricant pour 48 mois  
**OU 1000\$** de remise en argent\* sur le Dodge Dakota.

**PICK-UP DODGE RAM** **7,9%** de taux de crédit du fabricant pour 48 mois\*  
**PLUS 500\$** de remise en argent\*  
**OU** à votre choix, **1500\$** de remise en argent\* sur le pick-up Dodge Ram.

Obtenez également **7,9%** de taux de crédit du fabricant pour 48 mois  
ou **1000\$** de remise en argent\* pour le modèle à moteur Cummins à turbocompresseur.

Plus des taux de crédit et des remises en argent sur tous les véhicules 1990 et 1991  
faisant partie du stock actuel des concessionnaires.

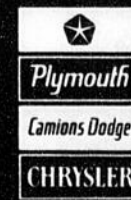
\*L'offre de 5,9 ou 7,9 % de taux de crédit du fabricant PLUS 500 \$ de remise en argent et l'offre de 1 500 \$ de remise en argent sont mutuellement exclusives. L'offre de 7,9 % de taux de crédit du fabricant et l'offre de 1 000 \$ de remise en argent sont mutuellement exclusives. Ces offres ne s'adressent qu'aux particuliers achetant au détail. Elles annulent et remplacent toutes les offres précédentes et ne peuvent être combinées à aucune autre. Les demandes de crédit pour un terme maximal de 48 mois sont conditionnelles à l'approbation de Chrysler Crédit Canada Itée. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Les véhicules achetés doivent être livrés à partir du stock actuel des concessionnaires, du 2 juillet 1991 jusqu'à la fin du programme tel que déterminé par Chrysler Canada Itée. Seule l'offre de remise en argent est applicable dans le cas des véhicules loués à long terme à des particuliers. Voyez votre concessionnaire pour les détails. Cette offre exclut la Plymouth Sundance et la Dodge Shadow "S" sur lesquelles une offre séparée s'applique.

\*\*Les économies associées aux ensembles d'accessoires sont établies d'après le prix de détail suggéré par le fabricant pour ces accessoires lorsqu'ils sont achetés séparément.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.



## L'AVANTAGE CHRYSLER



**CHEZ LE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER DODGE PLYMOUTH DE VOTRE RÉGION.**